

Atanruk walluq Qellustitaa

Quyana mavar'llucii! Anchorage School District-taq'gguq ikayutengqertut cameng elitnaurvignek piciryarneq, magut'gguq mikelngut yugtun/cugtun qantul'riit walluq taringtullit kiranruq qetev'cuilngut.

Wangutaa-gguq ikayutengqertugut qitevterciyararr'gun-gguq mai mikelngut yugtun/cugtun qantul'riit enevnii walluq nat'varaqaqvi picatun. Mai-gguq mana program-maq piciryarangertuq walluq elitnauviggtangqertut cat piciryarat'ggung, elicaryumallugii language art-tat'ggun, social study-titeq, math-aq cali science-llu elicaram ilunii.

Uguut-gguq calistat bilingual-llat elicistat nallunritat makut mikelngut ikayuryumat cali taringyumat piciryarat atam pirpagat makut-llu nunarpigmuit taill'ret, ikayaurciqat makut mikelngut qitev'ciyaramek.

Mai-gguq mana kallikat imirlukii atam taq'llukii atam-llu elicarvigmun qep'cilluku patag'turluku. Upyut'qeng'qerguvit walluq ikayusqevkut nallunaqina una form-maq ikayusqug'vet makut (ELLP) English Language Learners Program-at elicastai ikayurciqat'ggen elicavigmi.

Al'nguat-qaa,

Christine Garbe, Supervisor
English Language Learners Program



APPENDIX C

**Parent Language Questionnaire—Yup'ik
(Home Language Survey)**

Lower Yukon School District

This form is required by State and Federal law.

Nallunaillerkaat kinkut eskuularat qanyuilliqellriit kassatun ikayullerkait eskuulam piyunarivkarlaraa. Imirluku una kalikaq utercellukuu-llu eskuulamun pinaciarpeknak. Apyutenq qerqvet uumek, apluku _____.

Elicaram atra: _____ **Nallunailkutaa Eskuulami#:** _____
(Last Name, First Name)

Yuurtellra nunaq: _____ **Yuutellra:** _____ / _____ / _____
Iraluu Erenra Allrakuu

Eskuul: _____ **Keritara:** _____ **Caulra:** Arnaq Angun

PART I: ELICARAM KINGUNRA

1. Cauga qaneryaraq eliteqarallra? Kassatun All'a
_____ Specify
2. Cauga qaneryaraq aturlallra watua? Kassatun All'a
_____ Specify
3. Naken-qaq tailuni eskuulaqeryarturtuq? Ii-i Qanga
4. Qayutun allrakunek eskuularta maani Pingayun wallu cipluku Pingayun allrakut nurrluku
nunarpamtuni? allrakunek

PART II: KINGUQLIA KINGUNRA (Please complete all columns)

	Aani/Aulukesti	Ataa/Aulukesti	Allat taqneret* Ilakucia:
1. Nuna, state-aa			
2. Ciuqliq qaneryaraq elitellra			
3. Eskuularamun qaneryaraq aturlallra			
4. Qaneryaraq aturlallra taqnerem eniini			

*Allat taqeret uunguyumaut: maurluq, apaurluq, anaana, ataata, paiqista, wallu kina imna ikayutellra qaneryaramik eliterkarluku eskuularaq.

PART III: ATANRIT QANERYARAAT (Please check appropriate box)

	Qaneryaraq alla taugaam, kassatun aturpeknani	Allarpallukur Qaneryarakun, cararmek kassatun	Alla Qaneryaq kassatun pitatchlukek	Kassaturpalluq	Kassatun Taugaam
A. Elicaraq qanagaqami ilaminun:					
B. Elicaraq qanagaqami yugnikngaminun:					

Atanrem / Aulukestem atra alngalra: _____ Qanucutii: _____

Atra ellimalria: _____ Erenru: _____